

## DOSSIER TEATRO INFORMAZIONE

Nel 1969 fu distribuito a tutti i fuochi della Confederazione svizzera il libro *Difesa civile*. La sua veste tipografica era simile al *Manuale del soldato*. Oltre allo scopo di richiamare l'attenzione della popolazione sulla difesa della Nazione in tempo di Guerra fredda, il libro si proponeva infatti come manuale che illustrasse i provvedimenti tecnici riguardanti, ad esempio, le conseguenze di un attacco atomico.

Il capitolo del libro più criticato fu però quello dedicato a "L'altro aspetto della guerra", e cioè alla "resistenza interiore" della Svizzera, dove si prendevano di mira non meglio precisate organizzazioni clandestine manovrate da oltre confine e si diffamavano in particolare gli intellettuali che animavano il risveglio politico-culturale di quegli anni Sessanta.

Le critiche portarono, nel 1971, alla scissione della Società svizzera degli scrittori (SSS) e alla fondazione del Gruppo di Olten ma, fin da subito, alla nascita di gruppi e associazioni che contestavano la pubblicazione, costata, oltre tutto, 4'779'741 di franchi.

Anche in Ticino fu costituito il "Comitato d'azione contro il libro *Difesa civile*" (di cui fecero parte l'on. Mario Guglielmoni, l'on. Flavio Cotti e Franco Marinoni) che organizzò una "Conferenza pubblica" a Mendrisio il 18 dicembre 1969.

Dagli stimoli di quella Conferenza e da ulteriori riflessioni sui contenuti del libro *Difesa civile* fu elaborato un copione (scritto da Lella Ravasi e Franco Marinoni) e fu messo in scena uno spettacolo teatrale, diretto da Marinoni, dal titolo *Difesa civile*.

Alla fine del 1969 fu così creato il gruppo TEATRO INFORMAZIONE che preparò la pièce negli spazi messi a disposizione dall'allora parroco di Sorengo, Don Walter Fontana, allestì una semplice ma essenziale scenografia e stampò in proprio la documentazione che completava la struttura dello spettacolo, così come la modesta locandina che recava in epigrafe una citazione tratta dal secondo capoverso del Preambolo della Costituzione dell'UNESCO: *LE GUERRE COMINCIANO NELLA MENTE DEGLI UOMINI*.

Nel volantino distribuito all'inizio di ogni rappresentazione, dopo aver chiarito che il testo del copione si rifaceva in gran parte alle affermazioni contenute nella pubblicazione che si intendeva criticare, lo spettacolo fu presentato nei termini seguenti:

*Questo teatro noi lo abbiamo voluto perché è un immediato mezzo di comunicazione, e perché ci permetterà – lo speriamo – di intavolare un colloquio, anche divertendoci, che serva a tutti – ma per davvero!*

La prima rappresentazione ebbe luogo a Brissago il 21 maggio 1970 e fu recensita solo dal *Corriere del Ticino* del 23 maggio, a firma P.G, in modo ben documentato e abbastanza positivo, e segnalata da *politica nuova* del 29 maggio 1970.

Ci furono poi altre cinque repliche, quasi sempre in sale teatrali, come a Bignasco, Monte Carasso e Chiasso. La rappresentazione maggiormente osteggiata fu quella di Camorino, che si svolse in un viale di bocce. Per l'ultima fu invece messa a disposizione l'aula magna dell'allora Scuola Tecnica di Trevano.

L'attività del TEATRO INFORMAZIONE proseguì, e si esaurì, con altri due spettacoli di impegno più decisamente politico: nel 1971 fu rappresentata *L'eccezione e la regola* di Bertolt Brecht, con la musica delle canzoni composta da Carlo Piccardi, e nel 1974 il *Dossier Antonio Salvi*, con testo tradotto dal francese da Franco Beltrametti e una canzone-sigla di Alberto Nessi e Carlo Piccardi.

### Bibliografia minima

- Per il libro *Difesa civile*: Archivio federale svizzero ([www.bar.admin.ch](http://www.bar.admin.ch)).
- Per l'attività del TEATRO INFORMAZIONE: Pierre Lepori, *Il teatro nella Svizzera italiana*, Bellinzona, Casagrande, 2008, p. 141.  
Manuela Camponovo, *L'esperienza di Franco Marinoni*, versione on line del *Giornale del Popolo* del 19 maggio 2018, p. 18.

## **Inventario del dossier sul Teatro informazione. I parte: *Difesa civile***

La documentazione è stata consegnata alla FPC il 17 giugno 2019 da Sonia Rossi, a nome del gruppo che ne conserva la memoria.

La scheda di presentazione del Teatro informazione che accompagna il dossier è stata gentilmente elaborata da Danilo Bianchi il 20 giugno, su richiesta del sottoscritto. La sua accurata sintesi dovrebbe facilitare il lavoro a futuri ricercatori, stimolare l'arricchimento della documentazione e la presentazione sul nostro sito.

L'attività del Teatro informazione, dopo questa tappa iniziale, si prolungò infatti nel tempo con nuovi protagonisti. Sono quindi probabili nuovi ingressi di fonti in questo fondo d'archivio.

### **I. Movimenti preparatori, indirizzi, manifesti di presentazione**

Circolare del Comitato d'azione contro il libro "Difesa civile". Dibattito pubblico a Mendrisio 18 dicembre 1969.

2 esemplari del manifestino "Le guerre cominciano nella mente degli uomini". Il teatro informazione presenta Difesa civile. Lugano, Aula Magna Centro Studi, Trevano, 9 giugno 1970.

2 copie di considerazioni sui cambiamenti necessari nella società (3 p. dattiloscritte).

Presentazione e giustificazione del Teatro informazione sul libretto "Difesa civile".

### **II. Gruppo teatrale, sceneggiatura, fotografie**

Elenco dei componenti del Gruppo Teatro Informazione (nota recente manoscritta da Sonia Rossi): Franco Marinoni, Gabriele Borsa, Sonia Rossi, Danilo Bianchi, Alberto Nessi, Paola Pult, Lauro Cairolì, Marina Frei, Martina Pestalozzi, Vera Vogel (assistente).

2 convocazioni del gruppo Teatro informazione, Circolare interna (1970), firmate Paola [Pult].

5 foto di grande formato (c.ca 16 x 24 cm) con attori in scena (nominativi da sinistra a destra)

n° 1 G. Borsa, A. Nessi;

n° 2 D. Bianchi, F. Marinoni, S. Rossi, M. Pestalozzi, P. Pult;

n° 3 F. Marinoni, S. Rossi, M. Frey, M. Pestalozzi;

n° 4 D. Bianchi;

n° 5 F. Marinoni, S. Rossi.

3 foto di piccolo formato (c.ca 7,5 x 11 cm) con attori in scena (nominativi da sin.).

N° 6 [9 numerazione sul retro] D. Bianchi, F. Marinoni, S. Rossi, V. Vogel (assistente), Giovanni Ortelli (assistente), P. Pult

N° 7 [26] S. Rossi, M. Frey, D. Bianchi, P. Pult, F. Marinoni, V. Vogel (assistente), G. Ortelli (assistente), G. Borsa

N°8 [25] L. Cairolì, M. Pestalozzi, P. Pult, F. Marinoni, S. Rossi, M. Frey (parzialmente nascosta), D. Bianchi, A. Nessi, G. Borsa, G. Ortelli (assistente).

Sceneggiatura ciclostilata, 12 pagine, (16.1.'70).

2 estratti dattiloscritti (Martina, Sonia) e 2 pagine manoscritte su singole parti.

1 estratto dattiloscritto "Il monumento", deteriorato (Sonia, con fotocopia), Piandena 24.5.1965.

1 estratto Canzone del III Gruppo (2 copie).

Elenco cronologico di 23 occasioni in cui l'esercito svizzero è intervenuto, o è stato messo in stato d'allarme, per spezzare scioperi operai e dimostrazioni popolari (2 p. con cronologia 1860- 1968).

2 copie del Discorso finale dello spettacolo Difesa civile (Teatro informazione).

### **III Documenti allegati:**

G. Dubal, *Apprendere ad apprendere*, Edizioni teatro informazione.

Traduzione e presentazione di Franco Marinoni.

B. Linner, *La rivoluzione sessuale in Svezia*, Edizioni teatro informazione,

Traduzione e presentazione M. Frei e M. Pestalozzi.

Segnalazioni della stampa ticinese.

*Politica Nuova*, 29.5.1970.

2 articoli del *Corriere del Ticino*, Gio 21.5.1970 e Sa 23.5.1970. Il quotidiano luganese, dopo la prima rappresentazione a Brissago, ne preannuncia una seconda nell'Aula magna del Ginnasio di Locarno per Ma 26.5.1970.

Mendrisio, 21 giugno 2019

Renato Simoni